

Švica-Zürich: Storitve trženja  
OJ S 240/2022 13/12/2022  
Obvestilo o naročilu  
Storitve

**Pravna podlaga:**  
Direktiva 2014/24/EU

## Oddelek I: Javni naročnik

---

### I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich  
Poštni naslov: Eggbühlstrasse 23  
Kraj: Zürich  
Šifra NUTS: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera  
Poštna številka: 8050  
Država: Švica  
E-naslov: [beschaffung@sourcingpartner.ch](mailto:beschaffung@sourcingpartner.ch)  
**Internetni naslovi:**  
Glavni naslov: <https://www.simap.ch>

### I.3. Sporočanje

Dostop do razpisne dokumentacije je omejen. Nadaljnje informacije so na voljo na: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1300603](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1300603)  
Dodatne informacije lahko dobite na zgoraj navedenem naslovu  
Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati na naslednji naslov:  
Uradno ime: Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich  
Poštni naslov: Eggbühlstrasse 23  
Kraj: Zürich  
Poštna številka: 8050  
Država: Švica  
E-naslov: [beschaffung@sourcingpartner.ch](mailto:beschaffung@sourcingpartner.ch)  
Šifra NUTS: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera  
**Internetni naslovi:**  
Glavni naslov: <https://www.simap.ch>

### I.4. Vrsta javnega naročnika

Regionalni ali lokalni organ

### I.5. Glavna področja dejavnosti

Okolje

## Oddelek II: Predmet

---

### II.1. Obseg naročila

#### II.1.1. Naslov

Agentur-Dienstleistungen

#### II.1.2.

## **Glavna koda CPV**

79342000 Storitve trženja

### **II.1.3. Vrsta naročila**

Storitve

### **II.1.4. Kratek opis**

Mit vorliegender Ausschreibung nach GATT/WTO werden mehrere wirtschaftlich attraktive Rahmenvertragspartner\*innen evaluiert, welche die Klimaschutz-Kampagnen der Stadt Zürich für drei Jahre unterstützen bzw. entsprechende Dienstleistungen für die Umsetzung zur Verfügung stellen.

Mit dem Beschaffungsvorhaben werden unter anderem die folgenden Ziele verfolgt:

- Durchführen von Kampagnen, Veranstaltungen, Aktionen
- die Agenturen (Werbe-, Kreativ-, Digital-, Content- Agenturen) sollen im Dienstleistungsverhältnis eingesetzt werden.

Im Rahmen dieser Ausschreibung wird mit maximal vier Anbieter\*innen je ein Rahmenvertrag abgeschlossen.

Die Leistungserbringung startet im Q2 2023.

### **II.1.5. Ocenjena skupna vrednost**

### **II.1.6. Informacije o sklopih**

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

## **II.2. Opis**

### **II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV**

79340000 Storitve oglaševanja in trženja, 79000000 Poslovne storitve: pravo, trženje, svetovanje, zaposlovanje, tiskanje in varnost, 90700000 Okoljske storitve

### **II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Zürich oder nach Vereinbarung

### **II.2.4. Opis javnega naročila**

Mit vorliegender Ausschreibung nach GATT/WTO werden mehrere wirtschaftlich attraktive Rahmenvertragspartner\*innen evaluiert, welche die Klimaschutz-Kampagnen der Stadt Zürich für drei Jahre unterstützen bzw. entsprechende Dienstleistungen für die Umsetzung zur Verfügung stellen.

Mit dem Beschaffungsvorhaben werden unter anderem die folgenden Ziele verfolgt:

- Durchführen von Kampagnen, Veranstaltungen, Aktionen
- die Agenturen (Werbe-, Kreativ-, Digital-, Content- Agenturen) sollen im Dienstleistungsverhältnis eingesetzt werden.

Im Rahmen dieser Ausschreibung wird mit maximal vier Anbieter\*innen je ein Rahmenvertrag abgeschlossen.

Die Leistungserbringung startet im Q2 2023.

### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Spodaj navedena merila

Merilo stroškov - Ime: Verbindliches Preisblatt / Ponder: 35%

Merilo stroškov - Ime: Referenzen / Ponder: 25%

Merilo stroškov - Ime: Konzept / Ponder: 30%

Merilo stroškov - Ime: Präsentation/Vorstellung / Ponder: 10%

#### **II.2.6. Ocenjena vrednost**

#### **II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema**

Trajanje v mesecih: 36

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

#### **II.2.10. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

#### **II.2.11. Informacije o variantah**

Variante: da

Opis variant:

OP01: Optionaler Stundenpool von 1'000 Stunden pro Jahr

#### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

#### **II.2.14. Dodatne informacije**

### **Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije**

---

#### **III.1. Pogoji za udeležbo**

##### **III.1.2. Poslovno in finančno stanje**

Merila za izbor, kot so navedena v razpisni dokumentaciji

##### **III.1.3. Tehnična in strokovna sposobnost**

Merila za izbor, kot so navedena v razpisni dokumentaciji

### **Oddelek IV: Postopek**

---

#### **IV.1. Opis**

##### **IV.1.1. Vrsta postopka**

Odprti postopek

##### **IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu**

##### **IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih**

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: da

#### **IV.2. Upravne informacije**

##### **IV.2.2. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje**

Datum: 31/01/2023 Lokalni čas: 17:00

##### **IV.2.3. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom**

##### **IV.2.4. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje**

Nemščina

##### **IV.2.6. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe**

Trajanje v mesecih: 6 (od datuma za prejem ponudb)

##### **IV.2.7.**

## **Način odpiranja ponudb**

Datum: 01/02/2023 Lokalni čas: 23:59

Informacije o pooblaščenih osebah in postopku odpiranja ponudb: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.

## **Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

---

### **VI.1. Informacije o ponovitvah naročila**

Ponovitev naročila: ne

### **VI.3. Dodatne informacije**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Sonstige Angaben: Das Angebot muss zwingend im Online-Tool SuisseOffer erfasst werden. Die Kriterien können unter folgendem Link eingesehen werden: <https://suite.suisseoffer.ch/suite/pages/public/wtoPublikation.jsf?id=d2b2c1bd-1ae3-47ae-a7a7-f26ff206c598>.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Massgebend für den Zeitpunkt der Einreichung des Angebots ist der Eingang bei dem Umwelt- und Gesundheitsschutz der Stadt Zürich (UGZ), Eggbühlstrasse 23, 8050 Zürich und nicht das Datum des Poststempels. Angebote können nur via Postweg eingereicht werden, eine persönliche Abgabe ist nicht möglich. Aus verfahrensrechtlichen Gründen können nur vollständig und fristgerecht eingegangene Angebote berücksichtigt werden. Die\*der Anbieter\*in ist für das rechtzeitige Eintreffen verantwortlich.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Rückfragen zu den Ausschreibungsunterlagen mit Bezug auf die entsprechenden Ziffern und Seitenzahlen des Pflichtenhefts bzw. dessen Beilagen können direkt im Online-Tool SuisseOffer bis zum erwähntem Datum gestellt werden. Es werden weder telefonische noch mündliche Anfragen in Bezug auf die Ausschreibung beantwortet. Rückfragen aller Art, welche nicht über die Kontaktstelle erfolgen, sind untersagt und haben keine Gültigkeit für diese Ausschreibung. Die Beantwortung der anonymisierten Fragen erfolgt ebenfalls über das Online-Tool SuisseOffer.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 08.12.2022 , Dok. 1300603Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 19.12.2022.

### **VI.4. Postopki za revizijo**

#### **VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: Bundesverwaltungsgericht

Poštni naslov: Postfach

Kraj: St. Gallen

Poštna številka: 9023

Država: Švica

### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

08/12/2022